



Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第39号（12月13日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 2017, 10-2, p. 413-423
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/62226
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

boluysan-a badmarabtan yerüngkeylegçi-yin sanal-ıyan ildekgesen anu

<039-1-05-g> nibbun (yapun), amiriq-a (amerika)-yin jüq bayilduyan

ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠤᠨ ᠠ ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠢᠨ ᠠ ᠶᠢᠨ ᠵᠦ᠋ᠷ ᠪᠠᠶᠢᠯᠳᠦᠭᠠᠨ

<039-1-05-m> ʃəʃəʃ (ʃəʃ) · ʃəʃəʃ ʃ (ʃəʃəʃᠤ) ʃ ʃəʃ ʃᠢᠨᠰᠠᠯᠢᠶᠠᠨ ᠢᠯᠡᠳᠡᠭᠡᠰᠡᠨ ᠠᠨᠤ

<039-1-04-y> 外国の新聞報道

<039-1-04-g> yadayadu ulus-un sonin bicig-tür yekel-e yarču bui.

<039-1-04-m> ᠶᠠᠳᠠᠶᠠᠳᠤ ᠤᠯᠤᠰ-ᠤᠨ ᠰᠣᠨᠢᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ-ᠲᠦᠷ ᠶᠡᠬᠡᠯ-ᠡ ᠶᠠᠷᠴᠤ ᠪᠤᠢ.

<039-1-03-y>アメリカ・イギリスを嫌悪する世界の人々

arad anu.

<039-1-03-g> amiriq-a anggili (amerika anggij)-yi jigsikü olan yajar-un tus

<039-1-03-m> ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠤ ᠠ ᠠᠩᠭᠢᠯᠢ (ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠢ ᠠᠩᠭᠢᠯᠢ) ᠶᠢ ᠵᠢᠭᠰᠢᠬᠦ ᠣᠯᠠᠨ ᠶᠠᠵᠠᠷ-ᠤᠨ ᠲᠤᠰ

<039-1-02-y>アメリカ・イギリスの空母二隻を撃沈 四隻を撃破

unayaju dörben sayuri-yi ebdelegsen anu (inü).

<039-1-02-g> amiriq-a anggili (amerika anggij)-yin eke ongyuča-yi qoyar

ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠤ ᠲᠦᠷᠪᠡᠨ ᠰᠠᠶᠤᠷᠢ-ᠶᠢ ᠡᠪᠳᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠠᠨᠤ

<039-1-02-m> ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠤ ᠠ ᠠᠩᠭᠢᠯᠢ (ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠢ ᠠᠩᠭᠢᠯᠢ) ᠶᠢᠨ ᠡᠬᠡ ᠣᠨᠭᠢᠴᠠ-ᠶᠢ ᠬᠣᠶᠠᠷ

カ・イギリスと交戦中

<039-1-01-y>世界平和のため日本は立ち上がる 西太平洋では友邦がアメリカ

(amerika anggij) luy-a nigente bayilduyan-i egüskebei.

gedeskibei, barayun nomuqan dalai-bar nöktür ulus anu amiriq-a anggij

<039-1-01-g> yirtinçü-yin amur töbsin-ü tula nibbun inü (yapun anu)

ᠲᠡᠭᠡᠰᠢᠪᠡᠢ,

ᠪᠠᠷᠠᠶᠤᠨ ᠨᠣᠮᠤᠬᠠᠨ ᠳᠠᠯᠠᠢ-ᠪᠠᠷ ᠨᠥᠬᠦᠲᠦᠷ ᠤᠯᠤᠰ ᠠᠨᠤ ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠤ-ᠠ ᠠᠩᠭᠢᠯᠢ

<039-1-01-m> ᠶᠢᠷᠲᠢᠨᠴᠦ-ᠶᠢᠨ ᠠᠮᠤᠷ ᠲᠥᠪᠰᠢᠨ-ᠦ ᠲᠤᠯᠠ ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ ᠢᠨᠦ (ᠶᠠᠫᠤᠨ ᠠᠨᠤ)

<039-1-00-y>青旗 第二十九期 康德八（一九四一）年十二月十三日

on-u arban qoyar sarayin arbanıurban-a.

<039-1-00-g> ruçi yisüdüger quyuuçay-a, engke erdemtü-yin naimaduyar

ᠠᠮᠢᠷᠢᠴᠤ ᠶᠢᠴᠤᠨ ᠵᠢᠰᠦᠳᠦᠭᠡᠷ

<039-1-00-m> ᠵᠤᠴᠢ ᠶᠢᠰᠦᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠤᠶᠤᠸᠠᠶ-ᠠ, ᠡᠩᠭᠡ ᠡᠷᠳᠡᠮᠲᠦ-ᠶᠢᠨ ᠨᠠᠢᠮᠠᠳᠤᠶᠠᠷ

ᠬᠠᠵᠢ ᠲᠤᠶ ᠬᠣᠭᠡ ᠲᠤᠶ 青旗

- <039-1-12-y> 満洲国は友邦日本を援助する
 qabsuramui.
- <039-1-12-g> manju ulus inü nökür nibbun (yapun) ulus-tur tasuraqai
 <039-1-12-m> ҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа (ҫағһа) ҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа.
- <039-1-11-y> 戦時の国民に食料の心配はな
 kereg ügei.
- <039-1-11-g> bayilduyan-u çay-tur ulus-un arad idekü yayum-a-dur jobaqu
 <039-1-11-m> ҫағһаҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа.
- <039-1-10-y> 日本空軍が敵の複数目標を空爆 (地図)
 bömbügedübei. [yaǰar-un jıruy]
- <039-1-10-g> nibbun (yapun)-u ayar-un çirig (çerig) dayisun-u olan yaǰar-i
 [f ҫағһаҫағһа ҫ]
- <039-1-10-m> ҫағһа (ҫағһа) ҫағһа ҫағһа (ҫағһа) ҫағһа ҫағһа ҫағһа ҫағһа.
- <039-1-09-y> 青旗報社からの知らせ
 <039-1-09-g> qorsiy-a-aça medegülkü anu (inü).
 <039-1-09-m> ҫағһаҫағһа ҫағһа ҫағһаҫағһа ҫағһа (ҫағһа)..
- <039-1-08-y> 日本の強さを恐れるローズビルト米大統領
 <039-1-08-g> sünügsen-eçe emiyejü bayıqu rüdsübiltü yerüngkeilegçi.
 <039-1-08-m> ҫағһаҫағһа ҫағһа ҫағһаҫағһа ҫағһа ҫағһаҫағһа ҫағһаҫағһа.
- <039-1-07-y> 敵艦船二百隻以上を捕獲
 <039-1-07-g> dayisun-u ongyuča qoyar ļayun ilegütü-yi barıysan anu.
 <039-1-07-m> ҫағһаҫағһа ҫағһа ҫағһаҫағһа ҫағһа ҫағһаҫағһа ҫағһаҫағһа ҫағһа.
- <039-1-06-y> 敵戦闘機十二機を撃墜
 <039-1-06-g> dayisun-u niskü masin-a-yi arban qoyar unayabai.
 <039-1-06-m> ҫағһаҫағһа ҫағһа ҫағһаҫағһа ҫағһа ҫағһаҫағһа ҫағһаҫағһа.
- (真)
 <039-1-05-y> 日本の対米宣戦に興安省長バッドマラブタン氏が見解を発表 (写
 (inü). [següder bui]

- <039-2-07-g> uruysilan debsikiü mongyul jalayus yeke suryayuli-dur ülemñi
 <039-2-07-m> $\text{uruysilan debsikiü mongyul jalayus yeke suryayuli-dur ülemñi}$.
- <039-2-06-y> 写真説明
 <039-2-06-g> següder-un tayilburi.
 <039-2-06-m> $\text{següder-un tayilburi}$.
- <039-2-05-y> 従軍家族が国軍を慰問（ハイラル=海拉爾発）
 çimege]]
 <039-2-05-g> ger türitül ulus-un čirig (čerig)-i toquniyulqu anu. [qayilar-un
 <039-2-05-m> $\text{ger türitül ulus-un čirig (čerig)-i toquniyulqu anu. [qayilar-un}$]
- <039-2-04-y> 興安南省の教育委員会規程
 dirim toytuyal (toytayal).
 <039-2-04-g> kingyan emünetü mujï-yin suryal-i bayiçayaqu gesigüten-ü
 (Amesim) .
 <039-2-04-m> $\text{kingyan emünetü mujï-yin suryal-i bayiçayaqu gesigüten-ü}$
 (Amesim) .
- <039-2-03-y> 写真説明
 <039-2-03-g> següder-ün tayilburi.
 <039-2-03-m> $\text{següder-ün tayilburi}$.
- <039-2-02-y> 興亜共栄の公議
 uruysilaqu qural.
 <039-2-02-g> adsi (adsiy-a)-yi manduyulqu-bar qabsuralčïn (qabsuralčän)
 <039-2-02-m> $\text{adsi (adsiy-a)-yi manduyulqu-bar qabsuralčïn (qabsuralčän)}$.
- <039-2-01-y> 建国前後の満洲国（表）
 qojim-un manju ulus. [küsunüg bui]
 <039-2-01-g> ulus bayiyuljadui-yin manju ulus kiged ulus bayiyuluyusan
 $\text{qojim-un manju ulus. [küsunüg bui]}$
 <039-2-01-m> $\text{ulus bayiyuljadui-yin manju ulus kiged ulus bayiyuluyusan}$
 [küsunüg bui]
- <039-1-13-y> タイ国を防衛する日本
 <039-1-13-g> tai ulus-un sayuri-yi gamayalagu nibbun (yapun) ulus.
 <039-1-13-m> $\text{tai ulus-un sayuri-yi gamayalagu nibbun (yapun) ulus.}$

- <039-2-14-g> kai lü qotan-a aduryu-yin sürüüg-i qalun sayjirayulqu yaǰar-i
 <039-2-14-m> ᠤᠨ ᠬᠢ ᠯᠦ ᠭᠣᠲᠠᠨ-ᠠ ᠠᠳᠦᠷᠦ-ᠶᠢᠨ ᠰᠦᠷᠦᠭᠦᠭ-ᠢ ᠬᠠᠯᠤᠨ ᠰᠠᠶᠢᠵᠢᠷᠠᠶᠤᠯᠠᠭᠤ ᠶᠠᠵᠠᠷ-ᠢ
 <039-2-13-y> モンゴルの関係施設に二万円を寄付 [フフホト=厚和浩特発]
 [köke gota-yin čimege]
 <039-2-13-g> mongyul qural-un ger-tür qoyar tömen tögüriḡ nememüi.
 <039-2-13-m> ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ ᠠᠭᠤᠷᠠᠯ-ᠤᠨ ᠭᠡᠷ-ᠲᠦᠷ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠥᠮᠡᠨ ᠲᠥᠭᠦᠷᠢᠭ ᠨᠡᠮᠡᠮᠦᠢ。
 <039-2-12-y> 女子高等学校第三期生の卒業式
 yurbaduyar quyučay-a-yin suryal tegüsgeki.
 <039-2-12-g> ökid-ün öndür jerge-yin suryayuli-yin surayčid (suruyčid)
 ᠶᠦᠷᠪᠠᠳᠤᠶᠠᠷ ᠠᠬᠤᠶᠤᠴᠠᠶ-ᠠ-ᠶᠢᠨ ᠰᠦᠷᠶᠠᠯ ᠲᠡᠭᠦᠰᠭᠡᠬᠢ。
 <039-2-12-m> ᠤᠦᠨᠦᠨᠳᠦᠷ ᠵᠡᠷᠭᠡ-ᠶᠢᠨ ᠰᠦᠷᠶᠠᠶᠤᠯᠢ-ᠶᠢᠨ ᠰᠦᠷᠠᠶᠴᠢᠳ (ᠰᠦᠷᠤᠶᠴᠢᠳ)
 <039-2-11-y> モンゴル代表が日本を訪問
 surbuljilabai.
 <039-2-11-g> dotuyadu mongyul-un tölügelegčid nibbun (yapun)-i
 <039-2-11-m> ᠳᠣᠲᠤᠶᠠᠳᠤ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ-ᠤᠨ ᠲᠥᠯᠦᠭᠡᠯᠢᠭᠡᠯᠢᠭᠴᠢᠳ ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ (ᠶᠠᠫᠤᠨ)-ᠢ
 <039-2-10-y> 師道学校第一期生の卒業式
 tegüsgesen yosulal.
 <039-2-10-g> baysi-yin yosun-u suryayuli-yin angq-a quyučay-a-yin suryal
 <039-2-10-m> ᠪᠠᠶᠰᠢ-ᠶᠢᠨ ᠶᠣᠰᠤᠨ-ᠤ ᠰᠦᠷᠶᠠᠶᠤᠯᠢ-ᠶᠢᠨ ᠠᠩᠭᠠ-ᠠ ᠬᠤᠶᠤᠴᠠᠶ-ᠠ-ᠶᠢᠨ ᠰᠦᠷᠶᠠᠯ
 <039-2-09-y> 壬午年曆本出版
 darumlan yaryabai.
 <039-2-09-g> qar-a morin jil-ün čay ularil-un tobčiy-a-yin debter-i nigente
 <039-2-09-m> ᠵᠢᠯ-ᠦᠨ ᠴᠠᠶ ᠤᠯᠠᠷᠢᠯ-ᠤᠨ ᠲᠣᠪᠴᠢᠶ-ᠠ-ᠶᠢᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ-ᠢ ᠨᠢᠭᠡᠨᠲᠡ。
 <039-2-08-y> 青年向け書籍の出版状況 [ハイラル=海拉爾発]
 [gayilar-un čimege]
 <039-2-08-g> jalayus nar-un tjučkü bičig debter-i beledken yaryaqu annu.
 <039-2-08-m> ᠵᠠᠯᠠᠶᠤᠰ ᠨᠠᠷ-ᠤᠨ ᠲᠢᠴᠦᠭᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ-ᠢ ᠪᠡᠯᠡᠳᠦᠬᠡᠨ ᠶᠠᠷᠶᠠᠬᠤ ᠠᠨᠨᠤ。
 <039-2-07-y> モンゴルの若者たちが大学に多数進学
 orubai.

- <039-3-05-g> tabun on-u suryal-ıyan tegüsgeküy-e tabtay-a sayıqan
 <039-3-05-m> 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-3-04-y> 狂犬に噛まれた不幸な女性「銭家店のトウルブサンブ文」
 čimege]
 (kögerüküleltei) nigen ekener. [čıyan jıya tiyan-u türübasangbü-yin
 <039-3-04-g> yaljıyu (yaljıyu) noqai-dur jayuydaysan kögerekeyileltei
 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-3-04-m> 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 (𐰽𐰺𐰍) 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-3-03-y> お年寄りが映画を見たい気持ち「北京市のグンドウゲフ文」
 üjekü ermejfel. [begejıng qotan-a kündüge-yin čimege]
 <039-3-03-g> ebüged-ün sür jıbqulang tai čikilıyan (čakılıyan) següder-i
 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-3-03-m> 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-3-02-y> 駅前へ出征兵士を賑やかに歓送
 örtege-yin emün-e masi türkirelčibei.
 <039-3-02-g> üdeju morduyulıysan (mordayulıysan) kögjiltei bayidal
 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-3-02-m> 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-3-01-y> 狼を狩猟し駆除（シヤルト＝扎魯特旗のシヨウシモンガ文）
 ariyatatan činu-a-yi arılyaysan. [jarud qosıyın-u sıyuuşunгы-a-yin čimege]
 <039-3-01-g> čoy jıbqulang tai-bar ab (aba) talbırad qourtu (qouratu)
 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-3-01-m> 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-2-15-y> 教員一人が青旗報社を訪問
 ger-i surbuljılar-a irebei.
 <039-2-15-g> kögjiltei yelke galayın sedkil-tü qoyar surıayçı köke tuy-un
 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-2-15-m> 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍
 <039-2-14-y> 開魯市に馬種改良所を設立
 bayıyulbai.

<039-3-11-g> ding siyang modu gün-e namur-un ularil-dur čečeg delgerejü
ṭṭar ʔar ʔar ʔar (ʔar) ʔ ʔṭṭar ʔar [ʔ ʔ ʔ ʔ ʔ]

<039-3-11-m> ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar

を設けた珍事

<039-3-10-y> 女性同性愛者が一人の婦人と一人の側室を迎えて二人の子ども
keiked tai boluysan sonin yabudal anu.

<039-3-10-g> sibanañça kömün nigen em-e nigen tatahuri abču qoyar
ʔar ʔar

<039-3-10-m> ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar

<039-3-09-y> ホルチン＝科爾沁右翼前旗の第一学校長が異動

jerge-yin daruy-a tusiyal ulbaribai.

<039-3-09-g> qorčın barayun yarun emünetü qosıyü-yin nigedüger ülenji
ʔar ʔar ʔar ʔar

<039-3-09-m> ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar

<039-3-08-y> 嘘・本当・田舎の珍情報

<039-3-08-g> qudal uu, ünən tüü, ködege yañar-un yayıqaltai sonusqal.

<039-3-08-m> ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar

爺廟発]

<039-3-07-y> 教員であるアスガン氏が学生弟子らと食事会を開く (写真) [王
qurimlaysan anu. [wang-un süm-e-yin čimege] [següder bui]

<039-3-07-g> suryaçı baysı asayan abuyai surayçı (suruyçı) šabi nar-ıyan
ʔar [ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar]

<039-3-07-m> ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar

<039-3-06-y> 夜中に穴の中から叫ぶ婦人の哀しい声

ekener-ün uyaraltai dayuu (dayu).

<039-3-06-g> söni-yin gün-e-dür nöke-yin dotur-a süllkilen barkiraysan
ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar

<039-3-06-m> ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar ʔar

<039-3-05-y> 五年間の勉学が終わり、表彰された
manglai šangnalı-a-yi olbai.

- <039-5-04-y> 牧民に草刈機を推奨する
 ködege-yin olan-dur kereglegülkü anu (intü).
 <039-5-04-g> ger-ün tejgebüri-yin kücü-ber ebesü qaduqu masin-a-yi
 奶机(奶机),
 <039-5-04-m> 奶机 奶机 奶机 奶机 奶机 奶机 奶机 奶机 奶机 奶机
 <039-5-03-y> モンゴル人の財産を増やす
 anu.
 <039-5-03-g> mongyul arad-un yarulta köringge-yi sayjirayulbasu jokiqu
 <039-5-03-m> 蒙兀人财产增加
 <039-5-02-y> 家畜欄
 <039-5-02-g> mal tejgebüri-yin küsüntü.
 <039-5-02-m> 家畜栏
 <039-5-01-y> ノン・ンツル [十五]
 <039-5-01-g> köke sudur. [15]
 <039-5-01-m> 奶牛 奶牛, [15]
 <039-4-10-y> 婦人として知るべきこと
 <039-4-10-g> ekener bolıysad-un jökistay-a uqaqu uçir.
 <039-4-10-m> 奶牛 奶牛 奶牛 奶牛
 <039-4-09-y> 齒痛にはニンニクが効く
 <039-4-09-g> sidü ebedkü ebedcin-e sarımsuy yekede tusatai.
 <039-4-09-m> 奶牛 奶牛 奶牛 奶牛 奶牛 奶牛
 <039-4-08-y> 妊婦の衛生 (絵)
 [jıruy bui]
 <039-4-08-g> küngejıgsen ekener-ün bey-e maqabud-un eregül qamayalal.
 <039-4-08-m> 奶牛 奶牛 奶牛 奶牛 奶牛 奶牛, [奶牛 奶牛]
 <039-4-07-y> 日用品を節約する知恵
 medel.
 <039-4-07-g> ger tingkim-un doturaki ed-i arbilan kereglekü yertü-yin

- <039-7-08-y>モンゴロ文学会の新語彙
- <039-7-08-g> mongyul udd-a-yin suryal-un qural-un sin-e üsüg-ün toli.
- <039-7-08-m> $\text{ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤ ᠤᠳᠳᠠ ᠶᠢᠨ ᠰᠤᠷᠢᠶ᠋ᠠᠯ ᠤᠨ ᠴᠤᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠰᠢᠨ ᠡ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠲᠤᠯᠢ}$,
- <039-7-07-y>付録一' 助詞の用法
küsinüg.
- <039-7-07-g> dayaldyulun temdelegsen annu (inü), nige, nöküčel üsüg-ün
- <039-7-07-m> $\text{ᠳᠠᠶᠠᠯᠳᠢᠶᠤᠯᠤᠯᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠯᠦᠭᠰᠢᠩ ᠠᠨᠨᠠ (ᠢᠨᠦ), ᠨᠢᠭᠡ, ᠨᠣᠬᠦᠴᠡᠯ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ}$
- <039-7-06-y>モンゴロ語の新辞書 [九]
- <039-7-06-g> mongyul üsüg-ün sin-e toli.[9]
- <039-7-06-m> $\text{ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠰᠢᠨ ᠡ ᠲᠤᠯᠢ}$.[9]
- <039-7-05-y>モンゴロ青年の努力 (詩)
- <039-7-05-g> mongyul jalayus-un čirmayilčiqu silüglel.
- <039-7-05-m> $\text{ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤᠰ ᠤᠨ ᠴᠢᠷᠮᠠᠶᠢᠯᠴᠢᠭᠤ ᠰᠢᠯᠦᠭᠡᠯᠡᠯ}$,
- <039-7-04-y>モンゴロの古代遺跡 (写真)
- <039-7-04-g> mongyul rajar-un erten-ü üledegdel. [següder bui]
- <039-7-04-m> $\text{ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤ ᠷᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠡᠷᠲᠡᠨ ᠦ ᠤᠯᠡᠳᠡᠭᠳᠡᠯ}$.[ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
- <039-7-03-y>世界情勢概観 [六] VIII
- <039-7-03-g> döğüncilen bičigsen delekei dakin-u bayidal. [6] [naima]
- <039-7-03-m> $\text{ᠳᠡᠭᠦᠨᠴᠢᠯᠢᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠢᠨ ᠳᠡᠯᠡᠬᠡᠢ ᠳᠠᠬᠢᠨ ᠤ ᠪᠠᠶᠢᠳᠠᠯ}$.[6][ᠨᠠᠢᠮᠠ]
- <039-7-02-y>青旗の功績
- <039-7-02-g> köke tuy sedkül-ün yabiy-a.
- <039-7-02-m> $\text{ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠶ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠦᠨ ᠶᠠᠪᠢᠶ ᠠ}$,
- <039-7-01-y>モンゴル人の忠告
- <039-7-01-g> mongyul uysayatan-i yuyun medegülkü annu (inü).
- <039-7-01-m> $\text{ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤ ᠤᠶᠰᠠᠶᠠᠲᠠᠨ ᠢ ᠶᠤᠶᠤᠨ ᠮᠡᠳᠡᠭᠦᠯᠬᠦ ᠠᠨᠨᠠ (ᠢᠨᠦ)}$,
- <039-6-04-y>幼時の躰の重要性
kömjügülel-i kičiyelgektü keregtei.

<039-8-06-y> 松問の合むせ先
<039-8-06-g> asayučilaqu ger
<039-8-06-m> 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

<039-8-05-y> 豆知識
<039-8-05-g> yerü-yin medel.
<039-8-05-m> 𐰇𐰺𐰍 𐰇𐰺𐰍 𐰇𐰺𐰍

<039-8-04-y> 羊腿 (脍)
<039-8-04-g> suryal-un silüŋ.
<039-8-04-m> 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍 𐰇𐰺𐰍

<039-8-03-y> 狼の語
<039-8-03-g> qobduy činu-a-yin üliŋer.
<039-8-03-m> 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍 𐰇𐰺𐰍

<039-8-02-y> 電気を批判する二人の学生 (絵)
[Jiruy bui]
<039-8-02-g> čikilyan (čakilyan)-i sigümjilegsen qoyar surayčï (suruyčï).
<039-8-02-m> 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 (𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤) 𐰇𐰺𐰍 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 (𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤) · [𐰇𐰺𐰍 𐰇𐰺𐰍]

<039-8-01-y> 兒童青旗
<039-8-01-g> keülked-ün köke tuy.
<039-8-01-m> 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍 𐰇𐰺𐰍

<039-7-09-y> 日蒙各語解説 [三十五]
tayilburilaqu. [35]
<039-7-09-g> nibbun (yapun) mongyul kelelčïkü (kelelčekü) üge-yi
<039-7-09-m> 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 (𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤) 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 (𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤) 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 · [35]